



Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs

Niagara Helicopters Tour

Points saillants

- Par rapport à l'année précédente, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT est resté stable en octobre 2012 (-0,2 %), tandis que le faible rendement des États-Unis (-0,4 %) et du Royaume-Uni (-5,3 %) a occulté les importants gains réalisés dans les marchés émergents (+6,9 %).
- Les arrivées en provenance des marchés étrangers cibles de la CCT ont connu une hausse modérée (+0,9 %), la forte croissance observée dans les marchés émergents (+6,9 %) ayant contrebalancé les pertes subies dans les marchés principaux (-3,0 %).
- En octobre, l'Australie a enregistré une hausse du nombre d'arrivées (+6,9 %), par opposition au piètre rendement des autres marchés principaux de la CCT, soit l'Allemagne (-5,5 %), le Royaume-Uni (-5,3 %) et la France (-1,9 %).
- De janvier à octobre 2012, les marchés étrangers cibles de la CCT ont enregistré des gains (+1,9 %). Les hausses en Chine (+19,6 %), au Japon (+7,6 %), en Inde (+6,9 %), au Mexique (+8,3 %) et au Brésil (+4,6 %) ont épongé les pertes en Corée du Sud (-8,4 %) et dans les marchés principaux de la CCT (-1,3 %); le résultat global est donc une augmentation du nombre d'arrivées.



Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Oct. 2012	Variation (%) Octobre 2012/2011	Janv.-oct. 2012	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	447 663	-2,7	6 134 433	2,5
Avion	280 675	4,7	3 065 928	2,3
Autres	92 786	-4,0	1 313 607	1,3
Total — États-Unis	821 124	-0,4	10 513 968	2,3
Marchés principaux				
Royaume-Uni	47 538	-5,3	583 369	-4,0
France	34 555	-1,9	409 697	-1,2
Allemagne	21 971	-5,5	287 816	-1,2
Australie	14 898	6,9	224 854	6,0
Total — Marchés principaux	118 962	-3,0 %	1 505 736	-1,3 %
Marchés émergents				
Japon	26 056	5,2	202 721	7,6
Corée du Sud	12 167	16,8	122 744	-8,4
Mexique	7 154	2,6	125 734	8,3
Brésil	6 635	-10,7	78 749	4,5
Chine	24 922	16,3	255 016	19,6
Inde	8 448	-4,4	130 110	6,9
Total — Marchés émergents	85 382	6,9 %	915 074	7,8 %
Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)	204 344	0,9 %	2 420 810	1,9 %
Autres pays	123 143	-0,4 %	1 538 096	-1,3 %
Total — Autres pays que les É.-U.	327 487	0,4 %	3 958 906	0,7 %
Total des pays	1 148 611	-0,2 %	14 472 874	1,9 %

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages internationaux

- En octobre, le Canada a accueilli environ 1,15 million de visiteurs internationaux, soit une diminution de 0,2 % par rapport à octobre 2011.
- En dépit des bons résultats obtenus en Australie (+6,9 %), les marchés principaux de la CCT affichaient en octobre la septième diminution mensuelle consécutive (-3,0 %), pour un total de 1 505 736 voyages d'une nuit ou plus à ce jour en 2012; il s'agit d'une baisse modeste (-1,3 %) par rapport à la même période en 2011.
- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents de la CCT (le Japon, la Corée du Sud, le Mexique, le Brésil, la Chine et l'Inde) a augmenté de 6,9 % en octobre. De janvier à octobre 2012, le nombre d'arrivées a augmenté de 7,8 % par rapport à la même période en 2011, pour s'établir à 915 074.

États-Unis

- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a légèrement diminué (-0,4 %) en octobre. D'autre part, la diminution de 2,7 % des voyages en voiture a été atténuée par la hausse de 4,8 % des arrivées par avion.
- De janvier à octobre 2012, le nombre total de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des Américains a augmenté de 2,3 % comparativement à la même période l'année précédente, pour un total de 10,5 millions d'arrivées.
- En octobre, neuf provinces ou territoires ont enregistré une hausse du nombre d'arrivées de visiteurs américains. Le Yukon (+70,8 %), l'Île-du-Prince-Édouard (+25,0 %) et la Nouvelle-Écosse (+18,8 %) affichent les taux de croissance les plus notables.

Marchés principaux

- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance du Royaume-Uni (-5,3 %), de la France (-1,9 %) et de l'Allemagne (-5,5 %) a continué de baisser en octobre comparativement au même mois en 2011, ce qui permet de supposer que les conditions économiques en Europe ont toujours une incidence sur le nombre de visiteurs au Canada.
- L'Australie a enregistré une importante hausse de 6,9 % en octobre, affichant un taux de croissance pour les dix premiers mois de 6,0 % par rapport à la même période de l'année précédente.
- De janvier à octobre 2012, le rendement des trois marchés européens a été faible. Le recul le plus marqué a été enregistré au Royaume-Uni (-4,0 %), suivi de la France (-1,2 %) et de l'Allemagne (-1,2 %).

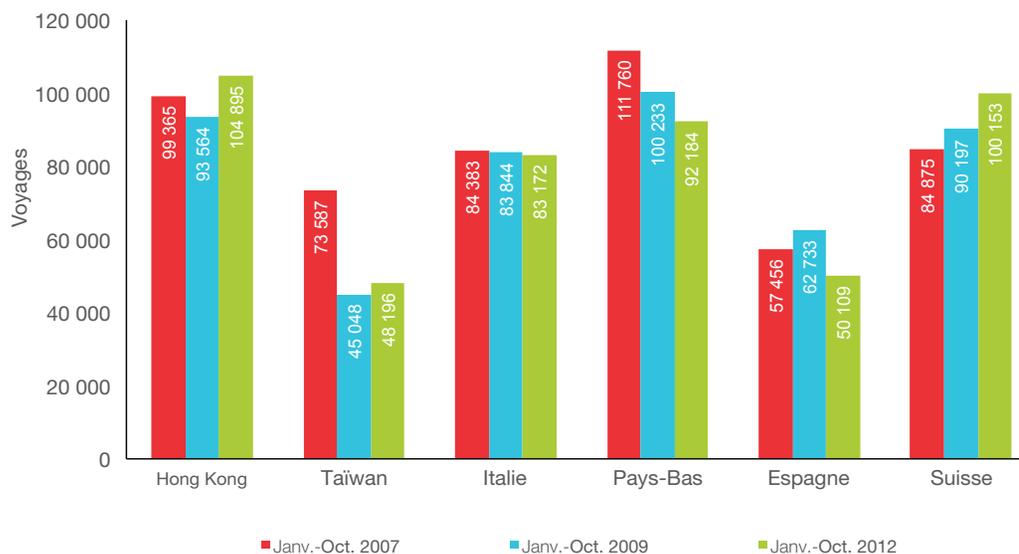
Marchés émergents

- Le nombre d'arrivées en provenance des marchés émergents a connu une augmentation considérable (+6,9 %) en octobre. La Chine (+16,8 %) a enregistré la plus forte croissance, suivie de la Corée du Sud (+16,3 %) et du Japon (+5,2 %).
- Les arrivées en provenance du Brésil ont chuté de 10,7 %, tandis que celles en provenance de l'Inde ont reculé de 4,4 %.
- De janvier à octobre 2012, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents de la CCT a augmenté de 7,8 %, comparativement à la même période l'année précédente. Ce sont la Chine (+19,6 %), le Mexique (+8,3 %) et le Japon (+7,6 %) qui ont enregistré les taux de croissance les plus élevés.

Observation des marchés

- En octobre, l'Espagne (+0,7 %) et Taïwan (+1,3 %) ont affiché une légère augmentation du nombre de voyages au Canada, une amélioration comparativement aux pertes enregistrées précédemment.
- En octobre, le rythme de la diminution du nombre d'arrivées en provenance d'Italie (-9,4 %) et de Suisse (-13,0 %) s'est accéléré.
- De janvier à octobre 2012, le nombre d'arrivées en provenance des marchés secondaires a subi une baisse comparativement à la même période l'an dernier.
- Par rapport aux résultats obtenus de janvier à octobre 2007, c'est la Suisse qui a enregistré le plus important gain (+18,0 %) en ce qui concerne le nombre de voyages d'une nuit ou plus, suivie de Hong Kong (+5,6 %). Quant à Taïwan et aux Pays-Bas, ces deux marchés ont affiché des baisses considérables (-34,5 % et -17,5 % respectivement).

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Oct. 2012	Variation (%) Octobre 2012/2011	Janv.-oct. 2012	Variation (%) Cumul annuel
Italie	6 149	-9,4	83 172	-7,0
Pays-Bas	6 581	-4,7	92 184	-5,4
Espagne	3 654	0,7	50 109	-15,6
Suisse	6 754	-13,0	100 153	-0,8
Hong Kong	7 333	-2,4	104 895	-2,9
Taïwan	5 094	1,3	48 196	-9,4

Faits saillants des caractéristiques des voyages (T2-2012)

Dépenses des visiteurs en voyage d'une nuit ou plus

	Voyages (en milliers)	Variation T2 2012/2011 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T2 2012/2011 (%)	Durée moyenne du voyage	Variation T2 2012/2011 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T2 2012/2011 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T2 2012/2011 (%)
États-Unis										
États-Unis – Voyages d'agrément										
Voiture	1 756	9,0 %	675	10,3 %	3,8	-0,8 %	384	1,1 %	102	1,9 %
Avion	574	2,6 %	406	5,9 %	4,9	-10,0 %	707	3,2 %	146	14,7 %
Autres	393	-1,0 %	174	3,8 %	3,0	3,8 %	443	4,8 %	150	1,0 %
Total – États-Unis Agrément	2 723	6,1 %	1 255	7,9 %	3,9	-3,0 %	461	1,7 %	119	4,8 %
Total – États-Unis RCVM	520	-1,1 %	430	-8,1 %	3,1	-9,9 %	826	-7,1 %	264	3,2 %
Total – États-Unis	3 243	4,9 %	1 685	3,3 %	3,8	-3,8 %	519	-1,5 %	138	2,4 %
Marchés étrangers cibles (sans les États-Unis)										
Marchés principaux										
Royaume-Uni	154,9	-15,4 %	227,5	-5,1 %	13,4	7,8 %	1 469	12,1 %	109	3,9 %
France	92,7	-3,5 %	101,7	-11,0 %	15,0	-2,5 %	1 097	-7,8 %	73	-5,4 %
Allemagne	65,8	-21,6 %	103,3	-19,1 %	15,3	-5,9 %	1 570	3,2 %	103	9,7 %
Australie	62,1	-7,3 %	94,4	-16,2 %	11,0	-5,0 %	1 520	-9,5 %	138	-4,8 %
Total – Marchés principaux	375,5	-12,7 %	526,9	-11,4 %	13,7	0,2 %	1 403	1,5 %	102	1,3 %
Marchés émergents ou en transition										
Japon	43,9	18,6 %	70,6	18,2 %	14,5	18,7 %	1 608	-0,4 %	111	-16,1 %
Corée du Sud	33,1	-17,5 %	50,7	-22,1 %	21,4	-7,7 %	1 532	-5,7 %	71	2,2 %
Mexique	31,7	-13,6 %	41,7	-7,8 %	20,1	-6,1 %	1 316	6,8 %	65	13,7 %
Brésil	18,8	-0,5 %	38,7	23,0 %	17,7	12,7 %	2 061	23,7 %	116	9,7 %
Chine	64,4	22,0 %	88,6	27,7 %	27,9	-4,8 %	1 376	4,7 %	44	-1,1 %
Inde	57,1	7,3 %	55,3	13,0 %	24,5	5,1 %	969	5,3 %	40	0,2 %
Total – Marchés émergents ou en transition	249,0	4,3 %	345,7	8,1 %	23,0	4,2 %	1 388	3,6 %	60	-0,6 %
Total – Marchés étrangers cibles (sans les États-Unis)	624,5	-6,6 %	872,6	-4,6 %	25,7	0,7 %	1 397	2,2 %	54	1,5 %
Total – Marchés étrangers (total États-Unis + total autres marchés cibles)	3 868	2,8 %	2 557	0,5 %	4,1	-8,5 %	661	-2,3 %	159	6,8 %

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Dépenses des visiteurs en voyage d'une nuit ou plus

- Au deuxième trimestre de 2012, le total des dépenses des visiteurs internationaux (dans les marchés cibles de la CCT seulement) a augmenté de 4,1 % pour dépasser les 2,5 milliards de dollars.
- Le total des dépenses des touristes américains a augmenté de 3,3 % pour atteindre près de 1,7 milliard de dollars, ce qui s'explique en grande partie par la hausse des dépenses des voyageurs d'agrément américains (+7,9 %). Les dépenses moyennes par voyage des voyageurs d'agrément américains ont augmenté de 1,7 % pour atteindre 461 \$, tandis que les dépenses moyennes pour les RCVM des États-Unis ont diminué de 7,1 % par rapport à la même période en 2011, s'établissant à 826 \$.
- Au deuxième trimestre de 2012, les dépenses totales des voyageurs en provenance des marchés cibles étrangers de la CCT ont chuté de 4,6 % pour s'établir à 873 millions de dollars. En effet, la hausse de 8,1 % dans les marchés émergents n'a pas suffi à compenser la diminution de 11,4 % observée dans les marchés principaux.
- Parmi les marchés émergents, la Chine (+27,7 %), le Brésil (+23,0 %) et le Japon (+18,2 %) ont connu une forte hausse des dépenses au deuxième trimestre de 2012.
- Les voyageurs en provenance du Royaume-Uni se classent au premier rang pour ce qui est des dépenses faites au Canada durant le deuxième trimestre (228 millions de dollars). Les voyageurs en provenance d'Allemagne (103,3 millions de dollars) et de France (101,7 millions de dollars) ont également beaucoup dépensé. Parmi les marchés émergents, la Chine se distingue avec des dépenses de 88,6 millions de dollars.
- Les voyageurs brésiliens se classent au premier rang pour ce qui est des dépenses moyennes par voyage, qui ont atteint 2 061 \$ (+23,7 %). Ils ont d'ailleurs séjourné plus longtemps (17,7 jours en moyenne, une hausse de 12,7 %) et ont dépensé davantage par nuit (116 \$ en moyenne, une hausse de 9,7 %) comparativement au deuxième trimestre de 2011.

Examen de la concurrence (de janvier à septembre 2012)**

Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation 2012/2011		Variation 2012/2011
Total — International	13 337,8	2,1 %	4 355,0	4,1 %
États-Unis	9 706,4	2,7 %	341,9	3,9 %
Canada	...		83,6	2,3 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	535,8	-3,9 %	389,2	-4,1 %
France	375,1	-1,2 %	67,2	2,9 %
Allemagne	265,8	-0,8 %	104,5	-1,9 %
Australie	210,0	5,9 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	176,7	8,0 %	259,9	7,0 %
Corée du Sud	110,6	-10,5 %	142,5	-0,8 %
Mexique ¹	118,6	8,6 %
Brésil	72,1	6,2 %	21,2	7,1 %
Chine	230,1	20,0 %	470,4	15,9 %
Inde	121,7	7,7 %	111,6	4,1 %
Total — Marchés cibles	11 922,7	3,3 %	1 992	4,4 %

...Sans objet ou données non disponibles.

¹ Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées à l'intérieur du pays.

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (États-Unis).

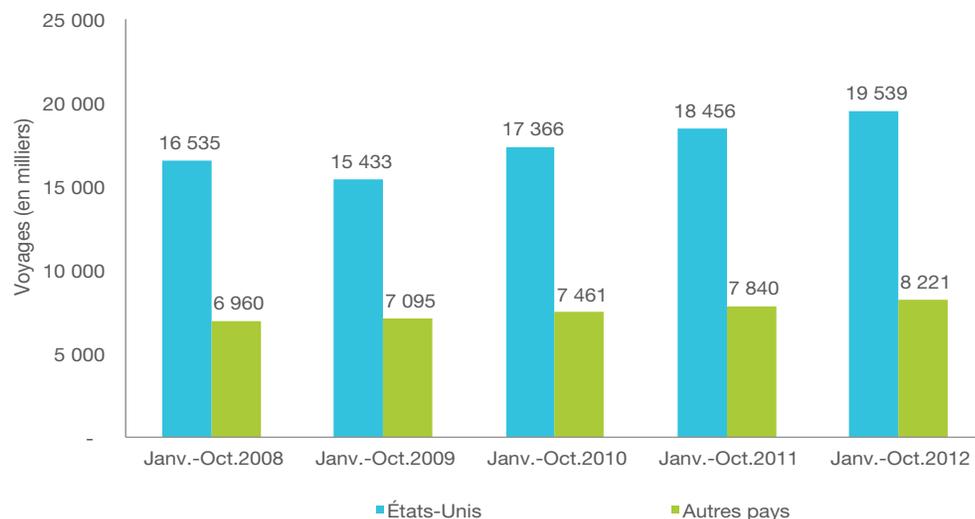
** Les données sur les visites aux États-Unis pour septembre 2012 ne sont pas disponibles.

La publication des données sur les visiteurs aux États-Unis a été retardée en raison du changement du processus d'arrivée des visiteurs aux États-Unis

- De janvier à septembre 2012, l'Australie et le Canada ont connu une hausse du nombre d'arrivées internationales, soit de 4,4 % et de 3,3 % respectivement par rapport à la même période en 2011.
- La croissance du nombre de visiteurs internationaux au Canada et en Australie est toujours alimentée par les marchés émergents; la Chine a enregistré la croissance la plus marquée (+20,0 % et +15,9 % respectivement), suivie du Japon (+8,0 % et +7,0 % respectivement).
- Le nombre d'arrivées au Canada (-3,9 %) et en Australie (-4,1 %) en provenance du Royaume-Uni a reculé. Quant aux arrivées en provenance de la France, elles ont diminué au Canada (-1,2 %), mais augmenté en Australie (+2,9 %).
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de la Corée du Sud a continué de diminuer au Canada et en Australie, qui ont enregistré des baisses respectives de 10,5 % et de 0,8 %. L'incertitude économique découlant de la faiblesse de la demande à l'exportation et de la demande intérieure semble diminuer l'intérêt des Sud-Coréens pour les voyages long-courriers.
- Le Canada a connu de meilleurs résultats que l'Australie en ce qui concerne les voyages d'une nuit ou plus en provenance de trois marchés émergents, soit le Japon (+8,0 %), la Chine (+20,0 %) et l'Inde (+7,7 %).

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- Le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a continué d'augmenter en octobre 2012 (+5,0 %) comparativement à octobre 2011, atteignant environ 2,3 millions de voyages.
- Le nombre de voyageurs canadiens visitant les États-Unis en octobre a augmenté de 6,1 %, atteignant près de 1,7 million de voyages.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (sauf aux États-Unis) au départ du Canada a augmenté de 2,0 % pour s'établir à 601 113.
- De janvier à octobre 2012, le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger au départ du Canada s'est accru de 5,6 %, atteignant presque 27,8 millions.
- En octobre, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (793 551 entrées, soit +5,7 %), province suivie de la Colombie-Britannique (366 514 entrées, soit +13,4 %) et du Québec (252 288 entrées, soit -1,2 %).
- Le plus grand nombre de Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger en octobre sont passés par l'Ontario (303 230 entrées, soit +3,9 %), suivi du Québec (139 909 entrées, soit -5,5 %) et de la Colombie-Britannique (100 994 entrées, soit +8,4 %).

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Octobre 2012	Variation (%) Octobre 2012/2011	Janv.-octobre 2012	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 720 665	6,1	19 538 516	5,9
Autres pays	601 113	2,0	8 221 278	4,9
Total – Voyages en provenance du Canada	2 321 778	5,0	27 759 794	5,6

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada,
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : L'indice de confiance des consommateurs a augmenté de 1,1 point pour se fixer à 81,1 (2002 = 100) en octobre, après une hausse de 6,7 points en septembre. Le sondage fait suite à un rapport sur l'emploi plus encourageant que ce qu'on prévoyait. Les participants ont déclaré se sentir plus optimistes quant aux perspectives d'emploi.
- **États-Unis** : Dans la foulée de ses récents gains, l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board a augmenté de 2,8 points de septembre à octobre pour atteindre 73,1 (1985 = 100).

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

Hébergement

- En octobre 2012, le taux d'occupation national a connu une hausse modeste de 0,8 point comparativement à l'année précédente, se fixant à 64,6 %. C'est en Alberta qu'on a noté l'augmentation la plus marquée (+3,0 points), et aux Territoires du Nord-Ouest qu'on a observé la baisse la plus importante (-13,3 points).
- De janvier à octobre 2012, le taux d'occupation national a très légèrement augmenté (de 0,9 point) pour s'établir à 63,7 %. C'est l'Alberta qui a enregistré le gain le plus important (+3,8 points), suivie de Terre-Neuve-et-Labrador (+1,3 point).
- Toujours de janvier à octobre 2012, le tarif quotidien moyen au Canada est passé à 130,14 \$, affichant une hausse de 1,9 % par rapport à la même période en 2011. On a relevé des tarifs plus élevés que le tarif quotidien moyen aux Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador.
- Au cours des dix premiers mois de 2012, le revenu moyen par chambre disponible (RCD) était de 82,84 \$ (+3,3 %), les plus fortes croissances revenant à l'Alberta (+11,8 %, soit 88,47 \$) et à Terre-Neuve-et-Labrador (+5,2 %, soit 98,16 \$).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Octobre 2012	Variation [^] 2012/2011	Janv.-octobre 2012	Variation [^] Cumul annuel
Alberta ¹	69,7	3,0	66,7	3,8
Colombie-Britannique	57,3	2,1	62,3	0,3
Saskatchewan	73,8	-0,2	69,0	0,0
Manitoba	66,9	-2,8	64,6	-2,8
Ontario	66,2	-0,4	63,1	0,7
Québec	67,0	-0,1	63,9	-0,4
Nouveau-Brunswick	58,9	1,8	57,2	0,2
Nouvelle-Écosse	65,3	1,6	63,2	0,7
Terre-Neuve-et-Labrador	73,6	0,6	71,3	1,3
Île-du-Prince-Édouard	46,1	1,8	50,2	-2,6
Territoires du Nord-Ouest	59,2	-13,3	64,6	-3,7
Yukon	61,9	-2,8	73,5	0,7
Canada	64,6	0,8	63,7	0,9

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 221 679 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation